

Eliaskirkjan

Møti er hvørt leygarkvöld kl. 19 í kjallaranum í Eliaskirkjunni á Vesterbro Torv, Vesterbrogade 49, bert 2 min. frá Føroyahúsinum. Bussarnir 1.6, 14, 16, 28 steðga nærhendis. Øll kunnu vera við. Fleiri upplýsingar við at venda sær til Atla Rasmussen, tlf. 32886727, ella John Petersen, tlf. 36789046.

Kristnastova

Birmavej 36, København S, tlf. 31 55 18 09 / fax 31 58 61 49.
Fríggjakvöldið kl. 20 er kristiligur fundur.

Sunnmorgunin kl. 11 er samkomufundur við breyðbróting og sunnudagsskúli kl. 12.30.

Evangeliska Røddin

Odense. Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107.1 MHz.

Malta, Hirtshals

Sunnudag:
Kl. 11: Breyðbróting. Sunnudagsskúlin byrjar aftur, tá skúlarnir byrja.
Kl. 18: Evangeliskur fundur.

Mikukvöld kl. 20: Bónar- og uppbyggingarmøti.

Øll eru hjartaliga velkomin til hesi møti. Eftir fundirnar bjóða vit ein drekkamunn.

Samkoman Malta í Hirtshals

Føroyahúsið**í Keypmannahavn**

Vesterbrogade 17 A
1620 København V
Tlf. 31 23 15 87
Fax 31 23 15 18
Kunningartlf. 31 23 15 86, sum sigur frá øllum tiltøkum.

Kaffistovan er opin frá kl. 14-19 hvønn dag uttan leygardag. Mánadag kl. 17-19 er Dagur og Vika o.a. Týsdag kl. 17.30 er døgurði.

Føroysk bløð liggja frammi. Døgurðamat, fløgur, bond, bókur og ullvørur eru m.a. at fáa á kaffistovu.

Ráðgeingin: Tlf. 31 23 99 80, Fax 31 23 92 34 er opin mánadag, týsdag og hósdag kl. 11.30-15.30. Mikudag kl. 14-18.

MFS, Tlf./fax 33250210 Opnið mikudag og fríggjadag kl. 16-18.

Øygjaskoggi, tlf./fax 31232310.

Nærvarp Okkara, tlf. 31228401.

Skúlin, 53681757.

DUSINO

Vika 36 - 07. sept.

Vinnaratal: 1-3-6-7-8-12-15-17-21-22-23-24

12 í sama panti: 255.411,- kr.
11 í sama panti: 3.802,- kr.
10 í sama panti: 143,- kr.
9 í sama panti: 31,- kr.

Sosialurin tekur onga ábyrgd av møguligum villum

Føroyingafelagið**í Århus**

Vestergade 48 D,

8000 Århus C

Årstova, húsið er opið mánad.-hósd. kl. 16-18.
Fríggjakvöldið kl. 21-03 atgongumerkið fyri ikki limir 10 kr.

Føroyskur skúli fyri børn leygardag, líka vikur, frá kl. 11

Før. dansur er 2. hvørt fríggjakvöld.

Sertiltøk: Hoyrið telefon-svararan á tlf. 86-180604.

Føroyingar í Noregi

Føroyingar og fólk við til-

BBC PRIME

Mikudagur 10. september
0.00 Traps and How to Get Out of Them
0.30 Given Enough Rope
1.00 Vibrations
1.30 Making the News

knýti til Føroyar hittast til óformligan hugna fyrsta leygardag í mánaðinum á Kafé Asylet, Grønland 28, í Oslo.

Norsk-Færøysk Lag skipar fyri tiltakinum.
Felagið hevur
tlf. +47 22 67 48 29

90 ár

Í dag, 10. sept., fyllir Kristianna Joensen, ættað úr Vági, búsitandi í Hamarsgøtu 21 í Havn, 90 ár.
Dagurin verður hildin leygardagin 13. sept. kl. 19.00 í Hamarsgøtu 21.

75 ár

Í dag, 10. sept., verður Dánjal P. Nielsen, Klaksvík, 75 ár.
Móttøka verður í Vágstúni kl. 14-18.

Próvtøkur

Sagt verður frá, at niðanfyri nevndulæringer hava fullført læruna, staðið sveinaroynd og fingið sveinabrev frá læraradnum:

Eyðstein G. Jakobsen úr Tórshavn hevur fingið sveinabrev um miðlatæknimekanikari. Hann hevur lært hjá Sjóvarp Føroya í Tórshavn, og var avlærdur 30. apríl 1997. Lærameistari var Ragnar C. Joensen.

Roda Johannesen úr Tórshavn hevur fingið sveinabrev sum grafikari. Hon hevur lært hjá Dimma-lættung í Tórshavn, og var avlærd 07. august 1997. Lærameistari var Torkil Johannesen.

Jónstein Petersen av Saltangará hevur fingið sveinabrev sum maskinsmiður. Hann hevur lært hjá Mekanik og P/H Olivar Rasmussen í Runavík og var avlærdur 01. august 1997. Lærameistari var Ernst Rasmussen.

Karstein Vang úr Tórshavn hevur fingið sveinabrev sum handilsslaktari. Hann hevur lært í Miklagarði í Tórshavn, og var avlærdur 31. juli 1997. Lærameistari var Jørgen P. Jørgensen.

Sagt verður frá, at niðanfyri nevndi lærlingur hevur fullført læruna, og fingið lærubrev frá læraradnum:

Björg Højgaard úr Tórshavn hevur fingið lærubrev í skrivstovuyrkinum yvirhøvdur (allround). Hon hevur lært hjá Sp/f Hermund Jacobsen í Tórshavn, og var avlærd 30. juni 1997. Lærameistari var Hermund Jacobsen.

Hilbert Kári Joensen úr Tórshavn hevur fingið lærubrev í heilsuluyrkinum - timbur og byggitilfar. Hann hevur lært hjá Havnar Timburhandil í Tórshavn, og var avlærdur 31. august 1997. Lærameistari var Heini Fosaa.

Sóley í Selvindi úr Tórshavn, evur fingið lærubrev í skrivstovuyrkinum yvirhøvdur (allround). Hon hevur lært hjá Føroya Landfúta í Tórshavn, og var avlærd 31. august 1997. Lærameistarar vóru Heðin Mikkelsen og Haldis Poulsen.

Oddvør Jacobsen úr Tórshavn hevur fingið lærubrev í skrivstovuyrkinum yvirhøvdur (allround). Hon hevur lært hjá Føroya Landfúta í Tórshavn, og var avlærd 31. august 1997. Lærameistarar vóru Heðin Mikkelsen og Haldis Poulsen.

Torben Vest Nielsen úr Tórshavn hevur fingið sveinabrev sum handils- og søluassistentur við Elektronik-Radio/T.V. sum sergrein. Hann hevur lært innan fyri Dansk Supermarked hjá Bilka í Vejle og var liðugur 31. juli í ár.

Bodil Hentze Laksafoss í Vági hevur 29. august tikið prógv sum læknaskrivari frá Hvidovre Hospital.

2.00 The Great Picture Chase
4.00 Teaching and Learning
4.30 English Heritage
5.00 Royal Institution
6.00 BBC Newsdesk
6.25 Prime Weather
6.30 Monty the Dog
6.35 Blue Peter Special
7.00 Grange Hill
7.25 The Ozone
7.45 Ready Steady Cook
8.15 Kilroy
9.00 Style Challenge
9.30 Eastenders
10.00 Campion
10.50 Prime Weather
11.00 The English Country Garden
11.20 Style Challenge
11.50 Ready Steady Cook
12.15 Wogan's Island
12.45 Kilroy
13.30 Eastenders
14.00 Campion
14.50 Prime Weather
15.00 The English Country Garden
15.30 Monty the Dog
15.35 Blue Peter Special
16.00 Grange Hill
16.30 Wildlife
17.00 BBC World News
17.25 Prime Weather
17.30 Ready Steady Cook
18.00 Eastenders
18.30 Wogan's Island
19.00 Next of Kin
19.30 Goodnight Sweetheart
20.00 I Claudius
21.00 BBC World News
21.25 Prime Weather
21.30 Roddy Doyle
22.30 One Foot in the Past
23.20 Secrets of a Long Life
23.50 Prime Weather

Hósdagur 11. september

0.00 Shaping Up
0.30 The Big Picture
1.00 Hubbard Brook
1.30 Norfolk Broads
2.00 Discovering Art Collections
4.00 Understanding Dyslexia
4.30 Understanding Dyslexia
5.00 Understanding Dyslexia
6.00 BBC Newsdesk
6.25 Prime Weather
6.30 Gordon the Gopher
6.45 Why don't you?
7.10 Goggle Eyes
7.45 Ready Steady Cook
8.15 Kilroy
9.00 Style Challenge
9.30 Wildlife
10.00 Lovejoy
10.50 Prime Weather
10.55 The Terrace
11.20 Ready Steady Cook
11.50 Style Challenge

EUROSPORT**Mikudagur 10. september**

7.30 Cart
8.30 Xtrem Sports
9.30 Rowing
11.30 Rally
12.00 Motorcycling
12.30 Motocross
13.00 Water Skiing
13.30 Fun Sports
14.00 Cycling - live
16.00 Volleyball
17.00 Motorsports
18.30 Football - live
20.30 Four Wheels Drove
21.00 Football
23.00 Golf
0.00 Cycling
0.30 Close

Hósdagur 11. september

7.30 Golf
8.30 Xtrem Sports
9.30 Football
11.30 Football



Mikudagur 10. september
5.20 Góðan morgun børn

6.50 Góðan morgun
9.30 Góðan morgun (e)
11.00 TV-Shop
12.15 Paradise Beach
12.45 Days of Our Lives
13.40 Days of Our Lives
14.35 Major Dad
15.05 Magnum
16.05 Ricki Lake
17.00 TV3 tíðindi
17.30 Alf
18.00 Barnagentan
18.30 Pyramidan
19.00 TV3 Dokumentar
19.30 Filmur: Miracle on 1-880
21.25 Áðrenn boksi galla
22.10 TV3 tíðindi
22.20 Veruligi heimurin
22.50 New York Undercover
23.45 Filmur: The Secret of Blood Island
1.20 Diana
2.15 Liðugt

Hósdagur 11. september

5.20 Góðan morgun børn
6.50 Góðan morgun
9.30 Góðan morgun (e)
11.00 TV-Shop

**Mikudagur 10. september**

18.30 Viðtan
19.00 Bamsi og kjúli (e)
19.30 Barnadeidinn 1.8
20.00 Loynidómur innan tubbaksíðnaðin
20.50 Vit halda saman 3.25 - am. ungðómsrøð
21.35 Tá storkurin svikur 2.2
22.05 Rættvisi at enda 2.2 - am. stuttroð
23.35 Góðar vibratiónir - tónleikur undir nálini
0.05 Liðugt

**Mikudagur 10. september**

7.15 Tíðindi
7.17 Morgunlesturin
7.30 Tíðindi
7.35 Morgunstund
9.00 Tíðindi
9.05 Morgunlestur (e)
9.15 Dagsins tónar
9.30 Heimurin í dag (e)
10.00 Tíðindi
10.05 Fimleikaletan 133
10.10 Kvøðuljómar til sjófólk
11.00 Tíðindi
11.01 Undir døgurða
12.00 Tíðindi
12.01 Middagstónleikur
12.15 Veður og skrá
12.20 Tíðindi
12.35 Døgurðatónar
13.00 Tónatímin
14.00 Tíðindi
14.01 Nytt og gott gamalt - Kim Hansen
15.00 Tíðindi
15.01 Siesta
16.00 Tíðindi
16.01 Siesta
17.00 Tíðindi
17.05 Ungðómsdiskotekið
Theodor Olsen
18.00 Norðurlandskur tónleikur
18.25 Veður og skrá
18.30 Tíðindi
18.55 Føroyar í dag
19.25 Á sanganna veingjum - Gunnvør Poulsen
19.55 Tíðindi

Hósdagur 11. september

7.15 Tíðindi
7.17 Morgunlesturin
7.30 Tíðindi
7.35 Morgunstund
9.00 Tíðindi
9.05 Morgunlestur (e)
9.15 Dagsins tónar
9.30 Føroyar í dag (e)
10.00 Tíðindi
10.05 Fimleikaletan 133
10.10 Lurtararnir og vit
11.00 Tíðindi
11.01 Undir døgurða
12.00 Tíðindi

HAVNAR BIO

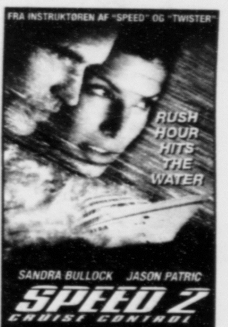
★ Tlf. 11956 ★

ROWAN ATKINSON

Mikudagur 10.09 kl. 19⁰⁰
Mikudagur 10.09 kl. 21⁰⁰
Mikudagur 10.09 kl. 23⁰⁰
Hósdagur 11.09 kl. 19⁰⁰
Hósdagur 11.09 kl. 21⁰⁰
Hósdagur 11.09 kl. 23⁰⁰

TRAVOLTA/CAGE

Mikudagur 10.09 kl. 22¹⁵
Hósdagur 11.09 kl. 22¹⁵



Mikudagur 10.09 kl. 19⁰⁰
Hósdagur 11.09 kl. 19⁰⁰

KOMANDI FILMUR

Kemur fríggjadagin 12.09. kl. 22¹⁵